

# 亞太區航線競爭加劇

# 國泰經濟艙票價降10%

國泰航空(00293)表示,由於全球經濟不明朗,加上歐債危機日益加深,壓抑了旅遊的需求,已降低經濟艙票價8%至10%。行政總裁史樂山昨日在港接受傳媒採訪時表示,「票價能反映市場情況。在這個時刻,必須使我們的票價更具競爭力」。另外,有業內人士稱,歐洲經濟不景氣使不少歐洲的航空公司削減歐洲國內運力,將運力轉移至亞太區。

史樂山稱,公司計劃與機艙服務員合作,推出更多晚間航機。部分國泰員工於上週六遊行,作為對工作表現不滿。

該航空公司上週預期首季收入令人失望,原因是票價下跌及航油價格在2年間上升4成,該公司已於上週宣布推出多項措施削減成本,如停聘地勤員工,機艙服務員可自願放無薪假等。

## 新航削減貨機航班

新加坡航空公司也削減了貨機航班,並向個別機師推出無薪假期以應對需求放緩。該公司今年首季意外出現虧損。

另外,國際航空運輸協會(IATA)本月公布數據顯示,歐洲的航空公司3月客運需求升8.8%,運力升4.1%,飛機載客率升至78.5%。而亞太區的航空公司在3月也經歷了良好的增長,客運需求上升8.1%,運力升4.3%。使得飛機載客率升至76.5%。貨運方面,3月份亞太區及歐洲的航空公司貨運同比分別下跌3.1%及1.9%。儘管歐洲的運力及客運需求有所增加,但部分歐洲的航空公司受到歐洲經濟低迷影響,仍然採取緊縮政策,削減歐洲國內運力。

亞太航空協會理事長赫曼曼早前表示,「鑒於歐洲再度滑落到衰退期,預計今年航空公司又將面臨嚴



▲全球經濟不景,國泰票價下跌

彭博社

重挑戰。不過我們對美國出現某些初步復蘇的跡象,對這區域亞洲地區保持增長勢頭,繼續持有審慎樂觀的態度。

IATA報告顯示,去年第四季度,全球航空公司的盈利總額較2010年同期下跌6成。但今年首月,航空運輸業出現強勁增長的勢頭。1月份客運量增5.7%。但全球貨運市場卻出現8%的萎縮。

2月份燃油價格呈現快速上漲的態勢,再次使航空

公司陷入困境。伊朗發出的壓縮石油供應的威脅,將燃油價格迅速推高,較一年前上升14%。

IATA理事長湯彥麟表示,「貨運市場似乎出現了走向穩定的跡象,儘管水平仍然很低。但是航空公司仍然面臨兩大風險,不斷上漲的燃油價格和歐債危機的打擊。這兩大威脅如同摩達克斯劍一般,懸掛在整個航空運輸業的頭頂之上」。

# 中海油擬製1.6萬噸鋪管船



▲「海洋石油201」鋪管船,船尾伸出海面是鋪管導架,工人正在作最後的調試,背後是四千噸起重機的吊臂

中國海洋石油總公司深水鋪管起重船工程項目組項目總經理肖龍,日前在青島海工基地透露,隨着新油田開發進程,特種工程船會有增無減。下一個新目標將設計試製「雙八千噸鋪管起重船」。該船比現有「海洋石油201」四千噸鋪管起重船在功能性、級別上更先進,更高效率。

「南海主要氣油區經過二十多年勘察、開採,淺海區存在有商業價值的氣油區層已很難再有新發現了。深水區剛起步,有待開發,勘探的階段,剛於5月9日起航的「海洋981」深水鑽井平台,是為實施新計劃投入的第一個鑽井船」。

「而中海油在「十二五」規劃制定戰略是要實現:二次跨越,目標是在產量五千萬噸的現有基礎上,爭取實現1.5億噸的新成績。在具體工作目標上,國內要保持現有五千萬噸,海外開採要做到五千萬噸

國內深水區要開採五千萬噸,深水海區主要焦點是放在南海。」肖龍一口氣表達了中海油在近五年的遠景設想與戰略意圖。

他表示,南海油田水深在三千米或以上。中國海上油氣構造或儲存含量,有70%在深海區,海上礦脈勘探,開採決定了中海油必須向深海進軍,而隨着石油勘探,開採技術進步,遠距離海上作業,需要一套套海上保障、存儲和工作船來支援、補給,鋪管起重船隻是其中一款工程船舶,但需求量大,在「海洋201」鋪管起重船未有之前,中海油是經常向外國公司租賃,進入中國境內作業區使用,即使工作上可以滿足,但仍然有諸多問題,未能全面滿足要求。

他指出,中海油在深水區作業,不可能長期依賴外國工程船,「海洋201」作為首製船,專家肯定會在取得實際操作經驗和數據後,再尋求新的突破。而「雙八千噸鋪管起重船」將在船上設計2台各八千噸起重的吊機,總起重量是1.6萬噸,可以吊裝更大型的導管架,船型更大,為加快開發南海油田做好超前各種準備。

# 中國海工裝備目標收入四千億

本報記者 陸元華

中國海工裝備發展近幾年有長足的進步,《海洋工程裝備製造業中長期發展規劃》中提出新設想:到2015年,中國海工裝備年銷售額要達到2000億元人民幣以上,工業增加值率較「十一」末提高三分點,其中,海洋油氣開發裝備國際市場份額要達到二成。2020年,年收入達到4000億元人民幣,工業增加值率再提高三個百分點,其中海洋油氣開發裝備國際市場份額要達到三成五以上。在渤海地區、長江、珠三角地區三個產業集聚要重點培育5-6個具有較強國際競爭力的總承包商,2015年收入達到200億元人民幣,2020年提高到400億元人民幣。

中國船舶工業行業協會秘書長王錦連在北京接受本報記者長途電話訪問時,對行業看法持正面態度。他認為,國家近期推出相關戰略意圖及規劃文件,推動國內海工裝備製造業的發展,是以前從未有的,力

度很大,有助推動中國船舶工業行業向新的高度。根據《船舶工業「十二五」發展規劃》,海洋工程裝備製造業銷售收入未來五年要達到2000億元以上,國際市場份額超過二成。而「十一」期間,以全球海工的銷售收入是500億至600億美元計算,中國只佔全球份額約一成,未來數年將是中國海工裝備業的關鍵時期。

## 油氣開發由近海到深海

對「海洋石油981」在南海開鑽,王錦連稱,該平台及即將出海進行鋪管試驗的「海洋石油201」,代表了中國海工目前最高技術水準。

他形容:「兩項裝備都顯示了中國在2000年後在海工裝備製作技術取得極大發展,亦象徵着中國的油氣開發項目由近海推進到深海。」對於由熔盛重工建造的「海洋石油201」鋪管起重船,他表示:「相對於一般鑽井平台,這艘特種船的技术難度高得多,達到世界頂尖水平,代表着中國海工裝備製造業的一大突破。」

不過,王錦連表示,韓國和新加坡目前無可否認地在國際海工市場佔據領先地位,特別是韓國。「韓國起步發展海工產業已經有40年時間,而且全方位對外開放,與國際的高技術接軌較好。中國雖然亦有發展海工裝備業,但只着重淺水海工裝備開發,90年代時未有太大發展,因此韓國整體海工產業製造技術基礎要比中國堅實。」據他估計,中國目前的海工裝備製造業的發展大約比韓國滯後10年,但緊起直追。

## 須增加價格以外優勢

除了核心技术,他認為中國與海外其他海工裝備商的差距亦體現在製作工時上,中國一般海工產品的總工時消耗是韓國的兩倍,項目管理水準上仍有不及,中國須進一步在價格優勢外提升自身水平。

在此方面,王錦連指出,有原來從事修船業務的企業看準海工市場的機遇,開始從新加坡及其他海工專才集中地吸納人才,現時已成功轉型升級,成為中國重點海工裝備製造業代表之一。而熔盛重工早前亦透露,會在新加坡設立主力從事設計和研發的海工公司,將於5月內開業,可見各大中國造船企業已四出吸納海工專才,以盡快在海工市場上爭佔一席之地。(下)

# 兩江新區引資5.3億美元

【本報記者韓毅重慶十四日電】「2012中國企業家年會暨兩江論壇」日前舉行了兩江新區對歐重大項目簽約儀式。美國安博國際貿易集散中心項目、意大利維龍供應鏈物流運營基地項目、澳洲嘉民電子商務和金融物流產業園項目落戶兩江新區,涉及簽約總金額達5.36億美元。

全球有實力的物流基礎設施供應商安博、意大利工業物流設施開發商維龍、澳洲物流地產上市公司嘉民在兩江新區投資金額分別為2.7億美元、1.2億美元和1.46億美元。

## 維龍建倉儲配送基地

據悉,維龍落戶重慶的供應鏈物流運營基地項目位於兩江新區龍盛片區,佔地350畝,預計明年建成。該基地將集倉儲、配送、管理、結算、運營為一身,結合兩江新區的產業發展導向,聚集進口汽車品牌零部件配送等工業製造企業、奢侈品高端消費品企業、高端進口食品冷链企業等跨國企業,客戶源主要來自歐洲。

維龍投資公司目前在中國已布局了7大物流倉儲基地。維龍中國區首席代表錢揚衛表示,維龍將把西部總部設在兩江新區的物流運營基地。其在渝項目投入使用後,與傳統的物流企業相比,可為客戶降低10%至12%的物流成本。

澳洲嘉民集團中國區運營總經理黃煒透露,該集團電子商務和金融物流產業園將具備為客戶定製集總部辦公、商品展示交易、生產分撥、存儲配送等功能。主要吸引國內外電子商務企業、世界500強第三方物流企業、亞洲知名商業銀行等進駐。他同時透露,一期計劃在重慶投資在重慶投資7000萬美元,打造一個集倉儲物業、電子商務服務等一體的綜合平台。

## 安博建貿易集散中心

安博決策層已確定將重慶作為其在西部地區的戰略投資新據點,擬將兩江新區國家級開發開放平台與安博全球高端客戶網絡資源相結合,利用其全球性、領袖型物流設施供應商的影響力,在渝建立輻射重慶乃至整個西部的國際(中歐)貿易集散中心,帶動引進40至50家國際貿易、跨國零售、第三方/第四方物流、貿易結算和供應鏈金融等國內外知名企業入駐。

# 國航四月貨量跌11.7%

中國國航(00753)公布,四月份貨運量按年跌11.7%。貨運載運率按年跌1.7個百分點,至58.2%。四月的整體旅客周轉量按年跌1.2%,當中國內旅客周轉量按年跌7.8%,國際旅客增長9.5%,區域旅客增長9%。中國國航四月航油總採購量27.3萬噸,每噸採購價是7928元人民幣,按年上升9%。

# 首艘柴油機船下水百年

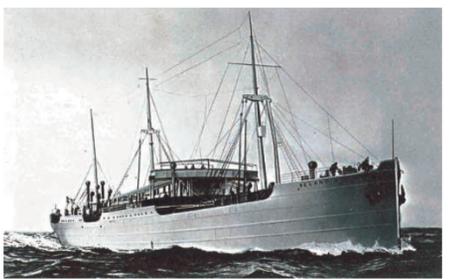
【實習記者陳小因報導】世界領先的柴油發動機製造商德國曼(MAN)柴油機與透平公司日前在其致客戶的刊物上發表文章,紀念世界首艘以柴油動力為主的船舶「Selandia」輪下水100周年。

1912年2月17日,曼公司前身Burmeister & Wain公司研發出了世界上第一台船用柴油發動機,並將其安裝在「Selandia」輪上,開啓了柴油機取代蒸汽輪機的動力革命的里程碑。在德國工程師魯道夫·迪塞爾的發明基礎之上,丹麥工程師伊瓦·努森發掘了柴油機的商業價值,並將其引進Burmeister & Wain公司。這項新發明將燃料的發熱量使用率提高到34%,當時的蒸汽輪機和內燃機使用率分別為15%和23%。

丹麥寶隆洋行的創始人安德森當時意識到了柴油發動機的發展潛力,定造了6800公噸的散裝貨船「Selandia」號,後來,他的這項決定被證明是明智的。1912年2月22日,「Selandia」號首航,從哥本哈根出發途徑倫敦,到達亞洲的曼谷。在這次試航中,「Selandia」號船速高達11-12哩/小時,並且成功穿越冰海區。

安德森說:「這在造船史上是一次革命,將來人們將不斷地談起「Selandia」輪。」

「Selandia」輪在前25年航行生涯裡,共完成了55次從丹麥前往曼谷的航程。最終,寶隆洋行船隊的所有船隻都採用了柴油發動機。其他船東紛紛效仿,Burmeister & Wain公司則不斷接到新訂單,實力逐漸壯大。柴油機的設計也不斷創新,現在,世界上半的商船隊採用的柴油發動機都是由曼柴油機與透平公司生產。



▲全球首艘使用柴油機動力的遠洋船,至今已下水有百周年,德國曼柴油機公司撰文作紀念

# 希思羅機場客運樓獲獎

英國航空的倫敦希思羅機場五號客運大樓,日前在維也納「客運大樓博覽會」舉行的「世界機場大獎」中,獲飛機乘客投票為「最佳機場客運大樓」。

「世界機場大獎」是由獨立調查公司Skytrax舉行,是根據過去10個月做的1200萬份顧客調查,覆蓋388個機場而得出的結果。

## 香港上市公司業績公布日期

5月15日		5月16日	
01145	勇利航業 (季)	02099	中國黃金國際 (季)
08211	浙江永隆實業 (季)	08273	浙江展望 (季)
02012	陽光油砂 (季)	08049	吉林龍業 (季)
08312	金滿堂控股 (季)	08082	仁智國際 (季)
08025	亞洲資產 (季)	08165	華晉普通 (季)
00616	永義實業 (末)		5月17日
08212	香港生命 (季)	00700	騰訊控股 (季)
08032	非凡中國 (季)	03368	百盛集團 (季)
08301	明華科技 (季)	03355	先進半導體 (季)
08150	無縫綠色 (季)	00177	中國生物製藥 (季)
00732	信利國際 (季)	00291	華潤創業 (季)
08246	中國網絡教育 (季)		5月18日
08205	交大慧谷 (季)	00179	德昌電機 (末)
00063	榮豐國際 (季)	08246	名軒控股 (季)
08179	喜尚控股 (季)	00158	萬邦投資 (中)
		00063	榮豐國際 (季)
		00950	李氏大藥廠 (季)

**申請酒牌轉讓啟事**  
**牛角日本燒肉專門店**  
 現特通告:蘇麗珊其地址為九龍灣宏照道33號國際交易中心28樓2811室,現向酒牌局申請把位於九龍九龍灣德福廣場2期4樓429號舖牛角日本燒肉專門店的酒牌轉讓給袁頌琴其地址為九龍灣宏照道33號國際交易中心28樓2811室。凡反對是項申請者,請於此公告登報之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。  
 日期:2012年5月15日  
 APPLICATION FOR TRANSFER OF LIQUOR LICENCE  
 Gyuakaku Japanese Yakimiku Restaurant  
 Notice is hereby given that So Li San, Cecilia of Suite No. 2811, 28/F, Exchange Tower, 33 Wang Chiu Road, Kowloon Bay is applying to the Liquor Licensing Board for transfer of the Liquor Licence in respect of Gyuakaku Japanese Yakimiku Restaurant at Shop Unit 429, 4/F, Telford Plaza II, Kowloon Bay, Kowloon to Yuen Chung Kam at Suite No. 2811, 28/F, Exchange Tower, 33 Wang Chiu Road, Kowloon Bay. Any person who knows any reason why this transfer should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Sham Shui Po, Kowloon within 14 days from the date of this notice.  
 Date:15-5-2012

**申請酒牌續期啟事**  
**味千拉麵**  
 現特通告:黃志恒其地址為九龍油塘四山街24-26號B座味千集團大廈6樓,現向酒牌局申請位於九龍旺角太子道西193號新世紀廣場第一層172-176號舖味千拉麵的酒牌續期。凡反對是項申請者,請於此公告登報之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。  
 日期:2012年5月15日  
 APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE  
 Ajisen Ramen  
 Notice is hereby given that Wong Chi Hang of 6/F, Ajisen Group Tower, Block B, 24-26 Sze Shan Street, Yau Tong, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of the Liquor Licence in respect of Ajisen Ramen at Shop No. 172-176, Level 1, Grand Century Place, 193 Prince Edward Rd. West, Mongkok, Kln. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.  
 Date:15-5-2012

**美聯私家偵探社**  
 本社由資深前警務人員創辦於1982年  
 採用最新高科技之儀器進行辦理案件  
 自置旺角2381 2388 香港分社2815 2626  
 攝分通大兒職探註  
 影屏泰陸女員測冊  
 跟離証外活工測保  
 踪婚探過動傷聽密  
 (28年經驗 信譽保證)  
 旺角灣數碼789號時保大量1109室(太子地鐵口)

**申請酒牌啟事**  
**北海道活壽司**  
 現特通告:郭嘉泉其地址為香港香港仔田灣海傍道33號嘉隆苑嘉平閣22樓10室現向酒牌局申請位於九龍旺角奶路街11號遠東銀行旺角大廈地庫北海道活壽司的酒牌。凡反對是項申請者,請於此啟事登報之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。  
 日期:2012年5月15日

**法律訴訟程序公告書**  
 現謹通知,香港原訟法庭賴碧德法官根據香港法例第455章有組織及嚴重罪行條例15條的条文,于2012年4月27日頒發一項命令,延續他于2012年2月2日所頒發的限制令(案件編號 HCMP 179/2012),直至有另外法庭命令為止。以下人士現列為此限制令訴訟程序中的第二答辯人:  
 吳宝琴 第二答辯人  
 [女性,持有香港身份證號碼:D6xxx16(5)]  
 上述限制令訴訟程序中的第二答辯人,可向廉政公署總調查主任梁毅強先生聯絡,索取命令的副本。梁毅強先生的辦事處位於香港北角渣華道303號廉政公署總部,辦事處電話:2826 4240